

30.2.2. weil

Αιτία εκφράζουμε και με το σύνδεσμο **weil** (επειδή, διότι), ο οποίος εισάγει δευτερεύουσα πρόταση (→ βλέπε § 31.2.).

Ich komme nicht mit, **weil** ich keine Lust habe.

δευτερεύουσα

Δε θα έρθω μαζί σας, επειδή δεν έχω όρεξη.

Είναι ο πιο εύχρηστος σύνδεσμος, για να εκφράσουμε την αιτία, κυρίως γιατί η πρόταση με το **weil** μπορεί να σταθεί ως απάντηση μόνη της. Αυτό δεν ισχύει για τους άλλους συνδέσμους.

- ▲ Warum spielst du nicht mit? = Γιατί δεν παίζεις μαζί μας;
- **Weil** ich müde bin. = Επειδή είμαι κουρασμένος.

Επίσης η πρόταση με το **weil** μπορεί να βρίσκεται στην αρχή και μετά να ακολουθεί η κύρια πρόταση.

Weil ich kein Geld habe, gehe ich nicht ins Konzert.

δευτερεύουσα

κύρια

Επειδή δεν έχω χρήματα, δε θα πάω στη συναυλία.

Θυμήσου: Σε αυτή την περίπτωση, μετά το κόμμα βρίσκεται το ρήμα της κύριας πρότασης. (→ βλέπε § 31.2.).

U 342 144

30.2.3. da

Ένας ακόμη σύνδεσμος που εκφράζει αιτία είναι το **da** (επειδή, διότι), που εισάγει δευτερεύουσα πρόταση (→ βλέπε § 31.2.).

Da er nicht gelernt hat, hat er eine schlechte Note bekommen.

δευτερεύουσα

Επειδή δεν διάβασε, πήρε κακό βαθμό.

Er hat eine schlechte Note bekommen, **da** er nicht gelernt hat.
Η δευτερεύουσα μπορεί να προηγείται ή να ακολουθεί την κύρια πρόταση.
→ Για τη σύνταξη της κύριας πρότασης, όταν ακολουθεί τη δευτερεύουσα, βλέπε § 31.2.

U 342

30.2.4. nämlich

Αιτία μπορούμε να δηλώσουμε και με το **nämlich** (επειδή), το οποίο όμως μπαίνει μέσα στην πρόταση, μετά από το ρήμα.

Im Sommer will er jobben, er möchte **nämlich** einen neuen Computer kaufen. = Το καλοκαίρι θέλει να δουλέψει, επειδή θέλει να αγοράσει έναν καινούριο υπολογιστή.

Το **nämlich** έχει την ίδια σημασία με το αρχαίο ελληνικό «γάρ». Όπως και το «γάρ», δε εισάγει πρόταση.

§ 30.2.2., 30.2.4. U 342

§ 30.2. U 342